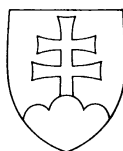


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 3377-10536/37/2010/Bal/370121306/Z4

Bratislava 08.04. 2010



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. a písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, podľa § 17 ods. (1) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 1155-1148/2007/Bal/370121306 zo dňa 13.02.2007 v znení neskorších zmien,

pre prevádzku: **Hydrogenačná rafinácia palív 2 a 6** (ďalej len „prevádzka“)  
prevádzkovateľ: **SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**

v uvedenom rozsahu:

Právoplatné rozhodnutie inšpekcie č. 1155-1148/2007/Bal/370121306 zo dňa 13.02.2007 v znení zmien č. 3243-23680/37/2008/Bal,Sta/370121306/Z1 zo dňa 09.07.2008, č. 6233-32045/37/2008/Bal,Vla/370121306/Z2 zo dňa 30.09.2008 a č. 5489-27593/37/2009/Bal,Vla/370121306/Z3 zo dňa 21.08.2009, ktorým sa povoľuje vykonávanie činností v prevádzke (ďalej len „integrované povolenie“) dopĺňa nasledovne:

**A)**

- do výrokovej časti integrovaného povolenia dopĺňa text v nasledovnom znení:

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 zákona o IPKZ je konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

**B)**

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia v časti **Podmienky povolenia** v kap. **D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi** sa pôvodné znenie bodu 1. vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza novým znením:

*nové znenie:*

1. Inšpekcia udeľuje súhlas na nakladanie s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu	Max. množstvo [t.rok <sup>-1</sup> ]	Miesto zhromažďovania odpadov
05 01 03	Kaly z dna nádrží	15	Priamy odvoz
05 01 05	Rozliate ropné látky	5	Priamy odvoz
05 01 06	Kaly z prevádzkarne, zariadenia a činnosti údržby	10	Priamy odvoz
13 01 10	Nechlórované minerálne a mazacie oleje	2	Priamy odvoz
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	4	ZMO <sup>1</sup> , bl. 55

<sup>1</sup> ZMO – zhromažďovacie miesto odpadov (spoločné s prevádzkou Redestilácia pyrobenzínu, N-alkány)

15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	20	ZMO, bl. 55
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	4	Priamy odvoz
16 06 01	Olovené batérie	2	Priamy odvoz
16 08 02	Použité katalyzátory obsahujúce prechodné kovy alebo zlúčeniny prechodných kovov	60	Plechové sudy, TO <sup>2</sup> na bl. 92
16 11 05	Výmurovky a žiaruvzdorné materiály z nemetalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky	40	Priamy odvoz
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	25	Priamy odvoz
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	25	Vaňový kontajner, bl. 55
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	10	ZMO, bl. 55
17 05 03	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	20	Priamy odvoz
17 06 03	Iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	25	ZMO, bl. 55

Podmienky súhlasu:

- 1.1 Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom len v súlade so súhlasom udeleným inšpekciou.
- 1.2 Prevádzkovateľ bude nakladať s nebezpečnými odpadmi len v súlade s ustanoveniami zákona o odpadoch a v súlade so súvisiacimi všeobecnými právnymi predpismi.
- 1.3 Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním sa udeľuje na dobu určitú do **31.03.2013**. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, a to aj opakovane, ak nedošlo k zmene skutočností, ktoré sú rozhodujúce na vydanie súhlasu, a ak sa žiadosť o predĺženie súhlasu doručí inšpekcii najneskôr tri mesiace pred skončením platnosti súhlasu.
- 1.4 Prevádzkovateľ aktualizuje havarijný plán v termíne do 31.07.2010.

---

<sup>2</sup> TO – terminál odpadov

### C)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 1155-1148/2007/Bal/370121306 zo dňa 13.02.2007 v znení zmien č. 3243-23680/37/2008/Bal,Sta/370121306/Z1 zo dňa 09.07.2008, č. 6233-32045/37/2008/Bal,Vla/370121306/Z2 zo dňa 30.09.2008 a č. 5489-27593/37/2009/Bal,Vla/370121306/Z3 zo dňa 21.08.2009 **zostávajú v platnosti v plnom rozsahu.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 1155-1148/2007/Bal/370121306 zo dňa 13.02.2007.**

### O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. a písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa zn. 30100/2009/695 zo dňa 16.11.2009, doručenej dňa 17.11.2009.

Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. c) časť X. zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 165,50 €.

Predmetom vydania zmeny integrovaného povolenia bolo udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. (2) zákona IPKZ bolo konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 3347-2147/37/2010/Bal/370121306/Z4 zo dňa 27.01.2010 účastníkom konania (prevádzkovateľ, Hl. mesto SR Bratislava) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. odpadového hospodárstva; RÚVZ Bratislava, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 4 pre prevádzku „Hydrogenačná rafinácia palív 2 a 6“.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v stanovenej lehote kladne vyjadrili:

1. RÚVZ Bratislava, Bratislava – záväzné stanovisko č. PPL/1985/2010 zo dňa 08.02.2010,
2. Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Bratislava – vyjadrenie č. MAGS OŽP-35615/2010-18057 zo dňa 22.02.2010,
3. OÚŽP v Bratislave, Bratislava, odbor odpadového hospodárstva – vyjadrenie č. ZPH/2010/02224/PAE/II zo dňa 04.03.2010.

Žiadne pripomienky a námety zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov v určenej lehote neboli vznesené.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi z prevádzky, situovanej v areáli prevádzkovateľa, a ktorá nemá negatívny vplyv na človeka alebo na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
vymenovaný na zastupovanie  
riaditeľa IŽP

Doručuje sa :

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava zastúpené primátorom, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpad. hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
2. RÚVZ Bratislava, hl. mesto SR so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29, P.O. BOX 26